



ВЕСТНИК

1, 2003



Андрей Сукнев: *Все только начинается* Партнерство на тропах Дальнего Востока России и Западного побережья США

С 14 по 16 октября 2003 г. Байкальский государственный заповедник принимал участников итогового семинара Ассоциации Большой Байкальской Тропы. Визит-центр заповедника стал местом презентаций шести проектов по строительству троп. Планировалось построить 50 километров троп по международным стандартам. Удалось построить и улучшить качество 70 километров. По этим тропам сейчас намного легче идти. В том же Байкальском заповеднике пять километров тропы вверх по реке Осиновка туристы проходят теперь значительно быстрее, чем раньше: «Тропа стала очень удобной, моя шестилетняя племянница ни разу не попросилась на руки, так и дошла до водопада», говорит Василий Иванович Сутула, директор заповедника.

Строительство тропы на всех шести участках стало предлогом общения не только для 136 добровольцев из 13 стран мира, но и для различных заинтересованных сторон. Например, в Байкальске тропы собрал руководителей района и города, лесников, местный бизнес и неправительственные организации. К проекту также присоединился Российский Гринпис, который построил свои 7 километров тропы и мост через реку Бабху.

Инициатором и заказчиком строительства тропы в большинстве случаев были ООПТ (особо охраняемые территории): национальные парки и заповедники. На севере Байкала заказчиками первого участка тропы стали представители сферы образования: школа туристско-экологического образования (ШТЭО) из Северобайкальска и сельская Байкальская средняя школа. Обе школы строят свои тропы для проведения образовательных туров и экскурсий на побережье, рядом с городом, в зоне самой напряженной рекреации, где пока нет ООПТ.



Следует отметить большую активность у ч р е ж - д е н и й образования на Севере Байкала в поддержке и продвижении идеи ББТ. А это значит, что на будущий год появятся новые тропы.

Участники семинара обсудили удачу и проблемы прошедшего рабочего сезона, а также выработали план действий на следующий год. Вспомнили курьезы. Бригадир из Байкальска стал жертвой нападения бурого медведя, и полевых мышей. Мишке не понравилось, что его отгоняют от добровольцев и он поцарапал ногу защитника Гринписа, а полевые мыши и не думали нападать на палатку бригадира, просто она оказалась на пути их миграции.

Кроме менеджеров проектов в семинаре участвовали партнеры Ассоциации ББТ Робин Кларк и Марк Ховард из Корпуса Земли, Сиэтл, США. Робин рассказала о целях и ожидаемых результатах нового партнерского проекта ФРАЭК. Обсудили критерии отбора российских участников для прохождения стажировки в Корпусе Земли, которая намечается в рамках проекта ФРАЭК с февраля по май 2004 года.

С высоты полученного опыта руководители проектов высказали пожелания к набору будущих добровольцев. Идеальным оказался следующий портрет «строителя тропы»:

- сильный физически и морально,
- молодой 25-40 лет (исключения составляют эксперты),
- англо-говорящий и русско-говорящий,
- имеющий опыт строительства троп,
- имеющий опыт проживания в полевых условиях,
- веселый,

- играющий на гитаре,
- с хорошими рекомендациями,
- не судимый,
- без вредных привычек,
- не храпящий;

Идеальная группа добровольцев включает:

- 60% представителей мужского пола,
- 50% международных волонтеров,
- не менее 25% местных добровольцев,
- одного российского бригадира из местных,
- другого бригадира из страны, где есть опыт

строительства троп.

На семинаре произошло еще одно важное событие – презентация книги «Природный парк «Утулик - Бабха» (Иркутск, 2003, Калихман А.Д. и соавторы), где кроме опыта создания по инициативе НКО первого в Иркутской области природного парка, впервые опубликованы такие важные документы, как Концептуальные положения программы туристкой деятельности «Большая Байкальская Тропа», а так же перевод «Руководства для волонтеров по строительству тропы вокруг озера Тахо».

Кроме Байкальских проектов были представлены проекты строительства троп в городских парках. Татьяна Савенкова представила тропы природного парка города Ангарска». Участники семинара высоко оценили системный подход в работе по этому проекту, где удачно адаптирован американский опыт и сделаны многочисленные интерпретационные материалы по тропе. Также прозвучала тема создания троп, которые были бы доступны, в том числе инвалидам-колясочникам. Таким образом, семинар стал не только отчетным, но и во многом учебным благодаря обмену опытом между разными проектами. Было решено проводить подобные семинары дважды в год.

Один из важнейших итогов первого сезона - огромный спрос молодежи из разных стран мира на участие в строительстве ББТ. Опыт показал, что люди готовы заплатить свои деньги, чтобы поработать в этом проекте. Это говорит о начале развития на Байкале нового вида экологического туризма - добровольческого туризма, или рабочих каникул.



The beginning of a partnership to build trails in the Russian Far East and the American Northwest

From October 14 to 16 of this year, the Baikalskii State Nature Reserve hosted a seminar to discuss the results of our first season of work at the Great Baikal Trail Association. There were six Baikal trail building projects that were presented at this seminar, which took place in the Nature Reserve's new visitor center.

Initially, it had been planned to build only 32 miles of trail at Baikal, major pathways that would comply with international standards on trail building. But, as a result of the first season, some 44 miles of trails were built and improved. It's much easier to hike on these trails now!

In the Baikalskii Nature Reserve alone, some 3-miles of trail were substantially improved along the Osinovka River, leading hikers along a much easier trail to some spectacular waterfalls. Vasilii Sutula, the Director of the Baikalskii Nature Reserve, said that "...the trail has become very comfortable to walk on. My 6-year old niece didn't ask me to carry her at all; she walked to the waterfalls by herself all the way".

In essence, these new trails were to become a gathering place for all of us, not only for the 136 volunteers that had come from 13 different countries, but also for the many local stakeholders in the trail. For example, in the town of Baikalsk, the new trail was to unite leaders from the «raion» (or county) as well as city administrations, who were to meet with regional forest rangers, local business, and NGOs. The Russian branch of Greenpeace chose to join this project and built some 4.5 miles of trails and a bridge across the Babkha River.

In most cases the protected areas (i.e., the nature reserves and national parks) were the ones who initiated this trail work. In the northern reaches of Baikal, however, there are no protected areas established yet. So it was up to local schools to become the initiators for building the first parts of the trail. The School of Tourist and Environmental Education (STEE) in Severobaikalsk worked with the local Baikalskoe village school to develop a set of trails here. Their hope is to use them for educational tours and excursions on the western shores of Lake Baikal, not far from the city, where most of the local recreation takes place. It is important to stress the activity and strong interest of educational organizations that are supporting the Great Baikal Trail (or GBT) in the northern area of the lake. It means that in the future there will likely be many more miles of trail that will be made.

Seminar participants discussed all the ups and downs of the GBT-2003 season. They also developed a work plan for next year. There were fun stories told about each summer project. For example, a crew leader from Baikalsk was attacked in succession first by a brown bear and then by a herd of mice. The bear didn't like to be pushed away from such an interesting project, and left his mark by scratching the Greenpeace crew leader's leg. As for the mice... well they didn't really *choose* to attack the crew leader's tent. It just so happened that the tent was located along their migration route. So, they were as thick as sardines sharing the leader's tent!

Our seminar not only featured the various Baikal project managers. We also had both Robin Clark and Mark Howard from EarthCorps of Seattle taking part in the presentation. In her talk, Robin keyed in on the goals and expected results of their new partner project for the GBT, as sponsored by the Foundation for Russian American Economic Cooperation (FRAEC) and US AID. In addition, all the seminar participants were able to discuss the criteria for selection of Russian candidates for training with EarthCorps this coming February to May 2004.

Later on, the project managers, with the added experience under their belts from last summer, were able to make a number of suggestions for recruiting volunteers for the next season. According to them, the ideal trail builder should be someone who is: physically and emotionally strong, youngish, maybe 25-40 years old (exceptions would be made for trail-building experts), both English and Russian speaking, experienced in trail building, experienced in living in outdoor field conditions, having a good sense of humour, able to play the guitar, able to show some positive recommendations from previous work, with no previous convictions, with no bad addictions (smoking or drinking), and not a snorer.

The ideal group of volunteers should consist of: around 60% men, 50% international (or non-Russian), minimum 25% Russians, one local crew leader, one who is Russian but not local, and one experienced international crew leader

There was one additional but quite important event that unfolded during the seminar — this was the presentation of a new book entitled “The Nature Park at Utulik-Babkha”, written by our good colleague Arkady Kalikhman, with others. This book describes the very interesting experience that local Irkutsk NGOs had in creating this new nature park in the region. The book also presents what were called “The conceptual propositions for tourism and various recreational activities along the Great Baikal Trail”, side by side with a translated version of the “Trail Building Manual for Volunteers on the Tahoe Rim Trail”.

What’s more, the seminar didn’t only focus on our lakeside projects. There were programs led within the city parks here as well. Once again, Arkady Kalikhman and Tatiana Savenkova made a presentation featuring the new trail within “Big Island Nature Park”, located in the neighbouring town of Angarsk.

In the end, all the seminar participants were able to gain a greater appreciation for the systematic way in which their colleagues had built these trails. They were also able to familiarize themselves with the US approach to trail building, and in so doing, were able to create multiple interpretation materials for the Great Baikal Trail. In addition, during this meeting, there was much that was shared about how to arrange for wheelchair accessible trails. As a result, the seminar and the trail-building stories proved to be quite educational to one and all. So, the decision was made to hold more seminars like this one at least twice a year.

One of the most important results of the first GBT season is the robust attraction that these trail-building projects have for young people from all over the world. The summer experience showed that many people are ready to pay their own good money to come and work on the trail at Lake Baikal. This is an indicator of the beginning of a new type of eco-tourism at Lake Baikal, one we can call volunteer tourism, or perhaps, working vacations tourism.



Игорь Задевалов

Проекту «Путь к чистому Байкалу» выпала честь завершить летний сезон ББТ 2003

В Усть-Баргузине, 1 сентября мимо первоклашек, радостно спешащих на встречу к знаниям, проезжали два автомобиля с 17 волонтерами, еще полными сил и энергии для великого строительства Большой Байкальской Тропы. Руководитель проекта Игорь Михайлович Задевалов, по причине нехватки мест в автобусе, внимательно следил за дорогой из кузова машины.

И вот, наконец, мы на начальной точке отсчета - 5 км от поселка Баргузин. А предстоит нам почистить тропу до бухты Крохоловская. Наша первая фотография - все улыбающиеся, с рюкзаками и с инструментами в предвкушении двухнедельной работы, тогда еще слабо представляющейся в наших светлых головах. Потом, после приезда с проекта, проявив фотографии, мы долго смеялись, сравнивая наше первое фото и фотографию с последнего дня проекта. Неужели эти уставшие, осунувшиеся лица были когда-то свеженькими и упитанными? Сразу хотим оговориться, что наш проект существенно отличался от пяти проектов 2003 года. В отличие от всех, мы не имели стационарной базы и за две недели сменили 5 мест ночевки. Самым тяжелым оказался перенос вещей, инструментов и снаряжения на новое место стоянки. Но, на этом месте хочется сказать большое спасибо нашим мужчинам, которые затаривали свои рюкзаки до предела, и поэтому нам, девушкам, не приходилось надрываться. СПАСИБО!!!

Работали мы двумя группами: Первая группа работала на определенном участке с топорами, палзками, пилами; а вторая группа возвращалась на вчерашнее место работы первой группы и с бензопилой чистила тропу от огромных бревен, которых на тропе невероятное количество. Многие в нашей команде развили метательные способности до совершенства, поскольку «снарядами» выступали не очень маленькие бревна и деревья; те, кто маркировал тропу, в конце проекта, радовали наши глаза «красным квадратом», гораздо более привлекательным, чем у Малевича. В итоге нашей работы психологи, социологи, реставраторы, гончары, преподаватели, экономисты и просто хорошие люди из Германии, Швейцарии, Словакии и России, смогли улучшить и промаркировать 30 км тропы. За что им также БОЛЬШОЕ СПАСИБО!!!

К счастью, нам повезло с погодой, что удивительно для осени. Только один раз мы не смогли выйти на работу из-за дождя, но и этот день не прошел даром. Опытный взгляд Михаила Иванова обнаружил ловушку на медведя и мы распилили ее, чем надеемся спасли хозяйина тайги от ужасной участи. В этот день удача улыбнулась еще одному зверьку - бурундуку, в зимний рацион которого, среди кедровых орех, попали грецкий орех и арахис, которые мы с любовью ему подарили. А вечером в зимовье при свечах, мы совершенствовали свой английский, немецкий, французский, иврит и русский. Особо хочется рассказать, какое великолепие грибов и ягод нам встретилось на пути. Каждый вечер жареными грибами нас баловала Эмилия Александровна Буран из Санкт-Петербурга. К тому она просто замечательно пела романсы, и по вечерам у нас были песенные посиделки. Почти каждое утро дежурные радовали нас ягодой. Ее было не просто много, иногда мы проходили мимо целой плантации черной смородины и работа, вопреки нам, останавливалась на несколько минут. Затихали голоса и с бугорка можно было наблюдать наши довольные физиономии наслаждающиеся ягодой, даже отдаленно не похожей на ту, которую мы едим на своих огородах. К концу проекта мы уже ели только крупную ягоду, похожую на черешню.

12 сентября мы возвращались в Улан-Удэ. И сейчас, загруженные работой по всему миру, мы вспоминаем наш отдых в бухте Змеевой, баню и теплые источники, природную вкуснятину: рыбу, ягоды и грибы, а также обо всех, кто сделал этот проект незабываемым!

«The Way to Clean Baikal” project was honoured to close 2003 Great Baikal Trail summer season

In Ust'-Barguzin, on the 1st of September, past first-graders, happily hurrying to their rendezvous with knowledge, drove two automobiles with 17 volunteers full of strength and energy for constructing the Great Baikal Trail. The director of the project, Igor Mikhailovich Zadevalov, on account of there being no more room in the bus, attentively followed the road from the bed of the truck.

Finally, we arrived at the trailhead – 5 km from the settlement of Barguzin. We were to clear the trail to Krokholinnaya Bay. In our first photograph, everyone is smiling, holding their backpacks and tools in anticipation of two weeks of work, which we could then only barely imagine. Later, having returned from our project and developed the film, we laughed long and hard at the differences between our first photo and the photograph from the last day of the project. Could those tired, thin faces really have once been so fresh and plump? Right away we should point out that our project was essentially different from the other five projects of 2003. Unlike the others, we did not have a stationary base, and in two weeks we changed campsites 5 times. The hardest part turned out to be moving our things, tools and equipment to the new locations. BUT here I would like to thank our men, who filled their

backpacks to the limit so that we, the women, would not overstrain ourselves. THANK YOU!

We worked in two groups: the first group worked on a certain portion of the trail with axes, Pulaski, and saws; the second group returned to the previous day's site and with chainsaws removed from the trail large logs, of which there was an unbelievable quantity. Many members of our team developed considerable throwing abilities, in as much as the projectiles were not especially small logs and trees. At the end of the project, those who marked the trail delighted our eyes with a “Red Square,” considerably more attractive than Malevich's [Kasimir Malevich (1878 – 1935), a Russian painter and father of form of abstract painting known as “Suprematism.” *Red Square* is one of his better-known works. – *trans.*]. The result of our work was that psychologists, sociologists, restorers, potters, teachers, economists and simply good people from Germany, Switzerland, Slovakia and Russia, were able to improve and mark 30 km of trail. MANY THANKS!!!

We were lucky with the weather, which is surprising for autumn. Only once were we unable to work on account of rain, and even that day did not pass wasted. The experienced eye of Mikhail Ivanov spotted a bear trap, and we drank to the hope that we had saved the keeper of the taiga from a horrible fate. On that day fate smiled on yet another animal: a chipmunk, to whose winter diet of dwarf Siberian pine nuts was added walnuts and peanuts, which we happily gave him. And in the evenings by candle light in our winter quarters, we polished out English, German, French, Hebrew and Russian. I would especially like to tell what wonderful mushrooms and berries we found along the way. Every evening Emily Aleksandrovna Buran from Saint Petersburg spoiled us with fried mushrooms. She accompanied these splendidly by singing romances, and in the evenings we held sing-alongs. Almost every morning those on breakfast duty delighted us with berries. It was not just that there were a lot; occasionally we passed entire plantations of blackcurrants and work — in spite of ourselves — would stop for several minutes. Our voices quieted, and if one had climbed a small hill, (s)he could have our satisfied faces enjoying berries, which did not at all resemble those which we have eaten in our kitchen gardens. By the end of the project we had clearly become impudent and ate only the biggest, which resembled sweet cherries.

On September 12, we returned to Ulan-Ude. Now, as we work in various places around the world, we recall our relaxation in Zmeyevaya Bay, the banya and hot-springs, about the natural treats – fish, berries and mushrooms – and about everyone which made the project unforgettable.



Александр

Токмаков,

исполнительный
директор АНО

«Байкальский Бизнес-
Инкубатор», г.Байкальск



Экологические тропы природного парка «Утулик-Солзан»

Экологические тропы являются составной частью природного парка «Утулик-Солзан» на Южном Байкале, создаваемого Автономной Некоммерческой Организацией «Байкальский бизнес-инкубатор».

Природные парки являются природоохранными, рекреационными учреждениями, территории которых включают в себя природные комплексы и объекты, имеющие значительную экологическую и эстетическую ценность, и предназначены для использования в природоохранных, просветительских и рекреационных целях. Территория природных парков располагается на землях, предоставленных им в бессрочное пользование.

Задачи природных парков:

- сохранение и восстановление природных комплексов, типичных и уникальных ландшафтов, экосистем, растительного и животного мира, геологических и водных объектов;
- создание условий для развития туризма и отдыха на природе;
- организация системы экологического просвещения и образования;
- содействие проведению научных исследований в различных областях естествознания.

Проект создания природного парка «Утулик-Солзан» возник в результате длительного поиска приемлемых форм развития туризма на Южном Байкале, поскольку решение задач планирования и организации инфраструктуры экологического туризма может быть успешно решено только в рамках создания природных парков на привлекательных для туристов территориях. Функционирование парков подразумевает экономически обоснованную туристическую деятельность с получением прибыли, достаточной для восстановления и поддержания используемого природного ресурса и обеспечения обслуживаемого персонала и инфраструктуры.

Идея создания природных парков на территории области «висела» в воздухе последние 10-12 лет. Многие специалисты и учреждения неоднократно возвращались к этой мысли, и только в 2003 г. АНО «Байкальский бизнес-инкубатор» приступил к ее реализации.

АНО «ББИ» несколько лет занимается подготовкой и обучением гидов-проводников и экскурсоводов для обслуживания растущего потока туристов на Байкале,

созданием предприятий малого туристического бизнеса. Хорошее знание социальной обстановки и экологических проблем в регионе позволили сотрудникам организации обратиться к задаче создания первого природного парка в Иркутской области.

Предложения бизнес-инкубатора с обоснованием необходимости проектирования кластерного природного парка «Утулик-Солзан», охватывающего прибрежные и горно-таежные территории в окрестностях Байкальска и поселка Утулик, наиболее посещаемые туристами, заинтересовали многих. Внимание к проекту проявили администрации Иркутской области, Слюдянского района, г. Байкальска, лесные ведомства, научные и общественные организации России и зарубежья. Удалось привлечь к работе специалистов в области туризма и природоохранной деятельности, а также подключиться к международному проекту по строительству троп для экологического туризма – Большая Байкальская Тропа.

В результате удалось осуществить подготовку и публикацию основных документов для обоснования создания природного парка. Все они представлены в администрацию Иркутской области и являются методической основой для создания сети природных парков на ее территории.

По результатам ботанических исследований растительные сообщества создаваемого парка делятся на горную тундру, подгольцовый пояс, горную тайгу, подгорную равнину с выделением долин и речных дельт. На этой территории произрастает свыше 300 видов растений из них 124 редкие, занесенные в Красные Книги, и эндемичные. 40% позвоночных и беспозвоночных животных, обитающих в зоне парка, занесены в Красные Книги России и Иркутской области.

Основой создаваемой особо охраняемой территории являются четыре кольцеобразные тропы общей протяженностью свыше 80 км. Направление двух троп – от подножья северных отрогов Хамар-Дабана до подгольцовой зоны и двух, в виде замкнутых колец, в подгольцовой и гольцовой зонах.



Экологические тропы природного парка «Утулик-Солзан»

Все тропы будут промаркированы, в наиболее интересных и достопримечательных местах предполагается установить информационные щиты с подробным описанием. Через каждые 5-6 км оборудуются места для стоянок и отдыха. Это места для костра, питания, палаток, туалет, мусоросборник и т.д. Туристические группы будут обслуживать квалифицированные гиды.

Работы по созданию экологических троп велись с 6 июля по 11 августа 2003г. Первая группа – 14 человек Это 12 волонтеров из США, Великобритании, Бельгии, наши студенты из Санкт-Петербурга, Иркутска и Улан-Удэ и два сотрудника визитного центра г. Байкальска, являющегося отделом АНО «Байкальский бизнес-инкубатор», работали с 6 по 18 июля. Они проложили 6 км тропы и создали своего рода «задел» на будущее.

Вторая группа – 40 человек. Это сотрудники московского офиса ГРИНПИС, представители визитно-информационного центра г. Байкальска и волонтеры из Германии, Голландии, Бельгии, Дании и Туниса. Группа работала с 19 июля по 11 августа. Проложено 9 км тропы и наведен подвесной мост длиной 20 м. Кроме того, ими промаркированы все 15 км пройденной части тропы,

изготовлены рекламные щиты, которые будут установлены на следующий год, оборудовано 6 стоянок и построено зимовье.

На следующий год, в случае решения вопроса с финансированием, предполагаются работы по обустройству 20-25 км троп в районе высокогорья, наведение двух навесных мостов и оборудование 5-6 стоянок для отдыха. Будут работать 3 штатных



Маргарита Сутула, волонтер ББТ сезона 2003

Я участвовала в проекте ББТ в Байкальске. Сразу хочу сказать, что воспоминания и впечатления остались только хорошие, хотя есть некоторые замечания. Считаю, что это очень удачный проект. Он дает возможность для межкультурной коммуникации и способствует сближению разных народов, дает более объективные представления о других странах и их жителях, уничтожает сложившиеся стереотипы, если таковые имеются.

Так как я учусь в Иркутском лингвистическом университете, то для меня этот проект оказался также и шансом оценить, улучшить свои языковые способности. Я думаю, что я действительно их улучшила благодаря этой программе, поскольку я и Саша были в нашей группе переводчиками. Когда представители слюдянской телекомпании брали интервью у Джеймса, меня естественно тоже снимали, так как я была его переводчиком. Я очень волновалась, но справилась.

Больше всего запомнились вечера у костра. Мы могли сидеть у него часами. Это было мое любимое занятие. Я всегда

сотрудника Байкальского бизнес-инкубатора и до 30 иностранных волонтеров. Предполагается привлечь для консультирования специалистов по созданию экологических троп из Лесной Службы США. Работы будут вестись в течение всего лета.

Начнутся работы по формированию территории и созданию администрации природного парка «Утулик-Солзан». Дело в том, что работами заинтересовались специалисты из российского представительства Евросоюза (проект SAM) и Автономная Некоммерческая Организация «Байкальский бизнес-инкубатор» включена в этот грандиозный многолетний проект, как единственный представитель России. Всего в проекте участвуют 57 компаний и фирм туристического и экологического направлений из 11 стран Европы.

Суть проекта – устойчивое развитие отдельно взятого региона, и в нашем конкретном случае речь идет о Южном Байкале. Нам предложено в рамках природного парка «Утулик-Солзан» выделить часть территории для создания первого в Сибири «Экстрим парка». Все работы по созданию полной инфраструктуры природного парка (в том числе и Экстрим парка), а также туристических троп предполагается завершить к 2020 году, хотя действовать он начнет уже с будущего года.

Работы в сезоне 2003 г, много раз представлялись

в СМИ. Появилось 16 статей в зарубежных, российских, областных и районных газетах. О природном парке снято 2 видеопленки городским телевидением. Работы по парку и Хамар –Дабанскому участку ББТ упоминались в 8 передачах российского и областного телевидения, представлялись в нескольких передачах на «Радио России», и областном радио.

была последняя, кто уходил спать. У костра мы весело проводили время: пили чай, разговаривали на разные темы, шутили. Только одно меня смущало очень сильно. Иностранцы очень часто чувствовали себя не в своей тарелке, так как русских было больше, и многие не говорили по-английски, и, что самое обидное, не выражала никакого желания общаться с иностранцами. Мне даже было стыдно за русских, когда в разговорах они употребляли имена наших иностранцев, при этом заливаясь смехом, что вызывало недоумение у зарубежных коллег. Поэтому, мне кажется, что в волонтерских группах количество русских и зарубежных волонтеров должно быть примерно одинаковым. Тогда никто не будет ощущать свою ущербность. Я, правда, не знаю как можно заинтересовать наших для общения с иностранцами. Но это только мое личное мнение.

Тропа – это хороший способ найти новых друзей и знакомых. Мы все обменялись адресами, а, прощаясь, некоторые даже плакали, в том числе и я. Я очень рада, что смогла участвовать в этой программе, и на следующий год хотела бы продолжить строительство экологической тропы. Спасибо за проект ББТ.



Евгений Марьясов,

координатор
Северобайкальского
участка ББТ

Северобайкальский участок Большой Байкальской Тропы - итоги 2003 года

В соответствии с проектом работы велись на отрезке побережья озера Байкал от Слюдянских озер до села Байкальского. Подготовительные работы включали: согласование маршрута тропы с отделом туризма Северобайкальского района и Северобайкальским лесхозом; комплектование трех отрядов местных волонтеров; разработка эскизов элементов обустройства маршрутов; закупка инструмента, инвентаря, комплектующих; подготовка мест размещения и питания волонтеров; обучение местного бригадира на семинаре в Б. Голоустном.

Организация работ проводилась по следующей схеме. Основной отряд волонтеров был размещен на турбазе «Эхо» на Слюдянских озерах. Первые три дня работы велись на расстоянии не более 3 км. Завтрак и ужин был на турбазе, а обед готовили по очереди сами волонтеры на костре. На работу и обратно ходили пешком. На четвертый день отряд волонтеров переместился с палатками в базовый лагерь рядом с местом работы и перешел на питание с приготовлением на костре.

В соответствии с разрешением лесхоза (которое было оформлено как заготовка дров) велась расчистка существующей тропы без производства земляных работ. На участке, где за месяц до начала работ прошел лесной пожар тропа была проложена по наиболее удобной и целесообразной трассе.

Начало работ было на старой тропе, ведущей к месту добычи слюды на высоком и живописном склоне горы Слюдянской. Здесь в 30-х годах прошлого века работали узники ГУЛага. Добротно построенное 70 лет назад тропиночное полотно стало хорошим примером того, что качественная работа служит долго.

Навстречу основному отряду волонтеров из села Байкальского тропу вели школьники Байкальской средней школы.

Организацией производства работ занимались два человека - бригадир Кочергин Вячеслав имеющий опыт строительства троп на севере Байкала и прошедший подготовку на семинаре бригадиров в большом Голоустном, а так же волонтер из США, опытный строитель троп Джон Специя. Такое сочетание позволило максимально использовать сильные стороны каждого для успеха общего дела.

С учетом неблагоприятных погодных условий, а в это время было много дождливых дней, для рационального использования потенциала волонтеров группе Тахо-Байкал Института было поручено разработать интерпретацию для участка тропы на Слюдянские штольни. Такое задание было с радостью воспринято и выполнено с удовольствием и на очень высоком уровне.

Координатор проекта лично занимался материально-техническим снабжением работ, разрешением текущих бытовых и хозяйственных вопросов, организацией образовательных поездок.

В результате распространения информации о проекте ББТ среди образовательных учреждений, три Северобайкальские школы подключились к проекту на территории города Северобайкальска. Для начала они взяли по отрезку тропы длиной по 2-3 км, провели их очистку и изучение с целью подготовки документов для официального оформления тропы.



Основные результаты.

Расчищено от упавших деревьев и кустов 6,7 км тропы, разработаны и изготовлены демонстрационные материалы на 1,0 км тропы.

Общие трудозатраты составили:

Лицейская группа «Кедр» ШТЭО - 15 человек (105 человеко-дней или 420 человеко-часов).

Группа школьников «гиды-переводчики» - 12 чел (36 чел/дн. или 144 чел/час.).

Группа школьников БСШ - 5 чел. (20 чел/дн. или 80 чел/час.)

Группа иностранных и российских волонтеров «Остров Земля» - 13 чел/ (104 чел/дн. или 782 чел/час.)

«Тахо-Байкал институт» - 5 чел. (35 чел/дн.или 274 чел/час.)

Всего: 50 чел. (299 чел/дн. или 1100 чел/час.)

Трудозатраты на 1 м тропы - 0,164 чел/час/

Основные выводы и предложения на 2004 г.

1. Необходимо в зимний период согласовать все вопросы по тропе с лесхозом и местными властями.

2. Работа в горях – благоприятное место для удобной прокладки трассы тропы.

3. Работа по созданию интерпретации позволяет обеспечить квалифицированные кадры работой в плохую погоду.

4. На открытых местах (галечниковых и песчаных, остепненных склонах и др.) не обязательно строить тропиное полотно, а чаще всего достаточно дать направление движения аншлагом, схемой на карте, небольшими маркировочными знаками.

5. Необходим районный семинар по строительству ББТ для тех, кто хочет подключиться к проекту в 2004 г.

Песня ББТ - Северобайкальск, 2003

*Над Байкалом дождь с утра до ночи,
Стало неуютно журавлям,
Мокнуть под дождем уж нету мочи,
Но еще не время по домам.*

Припев:

*Еще тропа не обустроена,
Дождем зашорены пути,
Вокруг все влагою наполнено,
Но нужно нам тропу пройти.*

*Спальники развешаны унылые,
Им необходим уют, тепло,
Хмуры под дождем палатки стылые.
Неужели, лето, ты прошло?*

Припев:

*А душа грустит, без дела мается,
Прогноз на эти дни неумолим.
Полоса дождей над нами тянется,
Но мы синоптиков не виним.*

Экологическая тропа «Река Осиновка» находится на территории государственного природного биосферного заповедника «Байкальский». Работы велись на участке тропы протяженностью 6 км. Полная протяженность тропы составляет около 10 км, однако 4 км проходит по равнине местности вдоль полевой дороги и находится в хорошем состоянии, не требующем улучшений.

В работе участвовало 15 волонтеров из России, США и Великобритании. Работы были начаты 29 июня и закончены 10 июля. Базовый лагерь размещался непосредственно на начале тропы, в месте называемом «Колбина поляна», в 3 км от поселка Танхой, где находится управление заповедника. Можно сказать что волонтерам очень повезло с погодой: из 13 дней было всего 3 дождливых дня, что довольно редко для данной местности. В работе использовались рекомендации американских специалистов по строительству троп из команды Марка Мэнда, а также опыт работы сотрудников заповедника. Выполненные работы принимал директор заповедника - Сутула Василий Иванович. В последний день был организован торжественный прощальный вечер, который прошел в помещении визит-центра заповедника.

Работами руководил Володченков Николай Николаевич – сотрудник заповедника. За время работы волонтерами на тропе было отработано около 1000 чел/часов, выполнен следующий объем работ:

1. Подготовлены два новых участка тропы, ведущие к месту строительства нового моста через реку Осиновку. Строительство навесного моста будет вестись силами сотрудников самого заповедника, имеющих большой опыт работы в данной области);

2. Расчищена основная тропа по реке Осиновка, с тропы убраны камни, ветки, бревна, засыпаны выступающие части корней;

3. Убраны старые и построены новые переходы и мостики на тропе во влажных местах и для перехода через небольшие ручьи;

4. Перестроен каменный переход через реку Осиновка, недалеко от Зимовья;

5. На крутых участках и на склонах тропа врезана в склон, что должно остановить эрозию в этих местах и гарантировать безопасность движения на этих участках.





Ольга Скосырская,

координатор участка ББТ
в Забайкальском
национальном парке

Забайкальский национальный парк - итоги 2003 года



В Забайкальском национальном парке в сезон 2003 года по программе волонтеров отработало 3 группы:

1. С 29 июля по 13 августа – группа Даймлер Краслер, в составе 14 человек. Их работа была разделена на 2 части, 1 неделя на тропе Глинка – Макарово и 1 неделя – на тропе Монахово – бухта Змеевая. Бригадир Мурзиненко О.И., инспектор Забайкальского национального парка.

За период работы было благоустроено 5 км на первом участке и 3 км на втором участке. Благоустройство троп заключалось в разрубке тропы, расширении, где необходимо, полотна тропы, укреплении спусков и подъемов. Кроме этого было построено 3 туристические стоянки.

2. Вторая группа работала по проекту ББТ в период с 16 по 28 августа, в составе 28 человек. Объектом работ был выбран участок бухта Мисюркеиха – п. Курбулик экологической тропы Монахово – Змеевая. Бригадир Мурзиненко О.И., пом. Бригадира Разуваев А.Е. Было отработано 11 дней, 2 выходных.

На этой тропе работой было пройдено 8 км – убраны поваленные деревья; расширено полотно тропы в тех местах, где это необходимо; построено 2 туристические стоянки, в одном месте на склоне тропа переведена выше; укреплены (построены ступени) спуски и подъемы в одной бухте.

3. Третья группа волонтеров так же работала по проекту ББТ на маршруте «Путь к чистому Байкалу» в период с 30 августа по 12 сентября, в составе 16 человек. Бригадир и организатор – Задевалов И.М., Лаборатория Активного Туризма, г. Улан-Удэ.

Было пройдено 30 км тропы, проведена ее расчистка от поваленных деревьев, укреплено и расширено полотно для движения, выполнена маркировка вдоль пути, проведено сокращение тропиной сети.

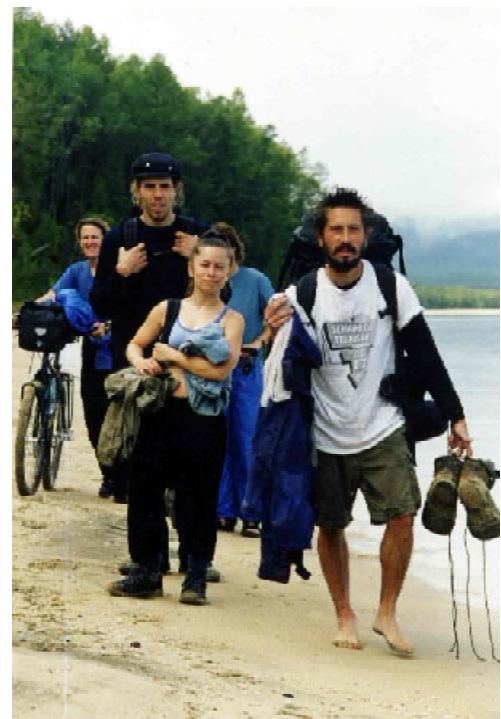


Ушканьи Острова

Экологическая тропа «Ушканьи Острова» - самый короткий участок Большой Байкальской тропы. Его длина всего 320 метров. Тропа располагается на острове Тонкий из архипелага Ушканьих островов. А всего в архипелаге четыре острова: Большой, Круглый, Длинный и Тонкий. Ушканьи острова являются местом скопления и лежища нерпы - пресноводного тюленя Байкала.

Ушканьи острова относятся к территории Забайкальского национального парка. Оборудование экологической тропы также было проведено силами сотрудников парка при финансовой поддержке «Фонда национальных парков». В оборудовании тропы принимало участие 10 инспекторов Забайкальского национального парка. Были устроены все необходимые элементы тропы: лестницы, деревянные настилы, беседка и специально подготовленный скрад для наблюдений за нерпой.

Особых проблем при оборудовании тропы не возникало. Объясняется это тем, что нитка тропы была выбрана удачно, поэтому необходимости в строительстве сложных инженерных объектов не было. Следующим этапом будет установка информационных стендов на тропе, при этом будут использованы рекомендации американских экспертов по интерпретации на экологических тропах Десны и Крейга Янг.





**Хэнк Бирнбаум,
Виктор Воротынцев**
*Голоустненский центр экологии,
культуры, информации «Устье»,
с. Большое Голоустное*

Участок «Бухта Песчаная – бухта Сенная» Большой Байкальской Тропы – итоги 2003 года

Описание участка

Тропа проходит непосредственно у берега озера Байкал. Протяженность – примерно 10 км. Маршрут тропы имеет холмистый рельеф, который выражается в частых спусках и подъемах. Крутизна склонов в некоторых местах превышает 45°. Тропа пересекает 2 небольшие по площади песчаные бухты (одна из которых – бухта Бабушка – является памятником природы), которые пользуются популярностью у отдыхающих. С данным фактом связаны и возникающие проблемы: утилизация отходов, эрозия напочвенного покрова, недостаток дров для костров и др. Примерно 50% тропы идет вдоль склона хребта на высоте 20 – 50 метров над уровнем Байкала. На склоне тропы петляет через участки небольших скальных выходов. Рекреационная нагрузка на данный участок в среднем составляет до 1000 человек в сезон.

Участок тропы имеет все характерные для Прибайкальского рельефа особенности: крутые склоны, выходы скал, небольшие бухты, частые подъемы и спуски. В связи с близостью 2 туристических баз, а также из-за многочисленности неорганизованных отдыхающих, участок очень загружен. На некоторых точках тропы полностью отсутствует растительный покров, что не только усугубляет имеющуюся эрозию, но и способствует ослаблению полотна тропы.



Проживание

Первый и последний день проекта его участники проживали в селе Большое Голоустное в домашних гостиницах. Во время работы добровольцы проживали на территории Прибайкальского национального парка на кордоне в бухте Сенная бесплатно. Доставка к месту работы из села Большое Голоустное и обратно осуществлялась на катере «Ярославец».



Описание результатов деятельности

На тропе были проведены следующие работы:

– Проведено укрепление тропы за счет расширения его полотна до ширины 0,5 м на расстоянии 8 км из 10 км всего участка.

– В местах, где эрозия увеличивается, особенно вблизи воды на склонах проведены работы по укреплению склонов с помощью имеющихся в распоряжении крупных камней. Дистанция тропы – 3 км.

– На расстоянии 2 км были разработаны и очищены новые участки тропы для изменения направления движения с целью снижения эрозии и восстановления растительного покрова на старых участках.

– Было создано 6 водоотводов на крутых участках тропы, которые будут служить для снижения эрозии и восстановления растительного покрова.

В работе принимало участие 12 человек, из которых 4 представляли Россию, а 8 человек были представителями стран дальнего зарубежья: Англия, Бельгия, США. Всего было отработано 144 человеко-дней или 864 человеко-часов. Вся работа осуществлялась на добровольной основе.



Впечатления и письма волонтеров ББТ сезона 2003 года

Brianna Tindall:

Overall, I enjoyed the trip a lot. I've been telling all my friends who speak Russian that they should look into volunteering in the upcoming summers, and hope to return myself sometime in the next few years. The volunteers on the projects (both foreign and Russian) were interesting, hard-working people and I had a great time getting to know them. The leaders of my project (Nikolai Nikolaiovich, Vasily Ivanovich, and Mikhail Ivanovich) were effective leaders and hard-working. The only complaints I had were these- 1) especially, with international volunteers, it would be a good idea to have more vegetarian options for food. 2) making a day-to-day plan and goals for the project at the beginning would have been helpful. 3) More materials and tools would have been helpful (though I know it's hard to get the funds to buy tools).

Baikal was absolutely beautiful, and I am so thankful that your organization gave me the opportunity to see it. I am also thankful to you for all of your help (transportation from and to the airport, finding an apartment for me to stay in, taking me to the various projects and helping me with my research). Galina was also really wonderful, and I really enjoyed staying with her and talking with her about her organization. Thank you so much, my stay in Ulan-Ude and Baikal was amazing, everyone I met and worked with was friendly and extremely hospitable.

For future volunteers, I recommend recruiting people who are willing to work hard and are physically in shape, but I wouldn't limit it only to people with trail-building experience. I came in with no experience and loved the work; I hope that I'll be able to work on trails in the future. I would also suggest that at least half of the international volunteers on a project should be somewhat familiar with Russian, but again I wouldn't limit to only people who can speak Russian. The volunteers who I spoke with who didn't speak any Russian had as great an experience as I did.

Our college would like to send another intern to work with you this coming summer if you would like to have someone come. I have done some presentations on my experiences with your organization, and many students have already showed an interest. Would you like to have a student come to work with you like I did? They would be able to do all of the things that I did- be a translator, volunteer in building trails, and help translate documents in your office. Like with me, our college would pay all expenses.

Thank you again for all of your help, and I hope that everything goes well in the planning for next summer!

Sincerely, Brianna

Jonathan Tardif:

Being now in SE Asia with those masses of tourists, I realize how different was my experience this Summer in Siberia. So first I must say that; I had a wonderful time! Thank you!

Walking in the streets, here in Thailand, we can see at every corner «Western Food!». I hate that. Eating is a cultural thing and must be a learning experience. Instead of giving western style food to tourists (or volunteers!), one must explain them local food, the local way of eating, etc. Information is a key element, the heart of sustainable tourism or ecotourism. I talk about food, first because I love to eat and second because some volunteers have complained about it during the work camp, people such as these to guys that brought a big bag of American treats to be able to survive... I think that if people understand what we're eating (and why and how interesting it can be!), they will enjoy and come back home with a better understanding of the world. So it is about food as for

the rest: the way we work on the trail, the way Russians live, etc. A work camp in Siberia is not a work camp in California! And that's why people came at Baikal, I hope!!

I had such a great time last summer around Baikal! I've spend 3 months there, working as a volunteer on 3 different projects, working on my thesis and traveling. I am sure that the work camps for GBT will be a great success in the future. It is a good way for people to experience and have access to that corner of the world. So if there is one thing I would say to improve the work camps, it would be: give more information to volunteers about what it is to work in Siberia: before, during and after the work camps. The best way to distribute this info is sometimes difficult to find.

I hope to see you next summer on the trail!

Yours, Jonathan

Виктория Жулдыбина:

Здравствуйте!

Начну с того, что я очень рада тому, что проект «Большая Байкальская Тропа» случился в моей жизни. Дело в том, что когда зимой 2003 года я зашла на сайт «ББТ» и заполнила анкету волонтера, то перспектива участия в проекте была очень туманной, казалось, что Байкал от Санкт-Петербурга слишком далеко, а Интернет – слишком виртуален. Каково же было мое удивление, когда завязалась переписка с координатором проекта, стало понятно, что участие в проекте возможно.

Вообще, проект интересен не только с точки зрения участия волонтеров со всего мира, но и тем, что существует возможность реального вовлечения в проект местных жителей. Мое пожелание развивать именно этот потенциал проекта. Потому что иначе ББТ превратится просто в летний международный лагерь. Тогда бы в корне изменилось и отношение местного населения к экологической деятельности на Байкале, люди бы перестали уповать на «иностранцев, которые приедут и уберут мусор».

Как мне кажется, сейчас идет формирование Интернет-сообщества ББТ, состоящего из волонтеров и всех заинтересованных в этом проекте, в дополнение к этому можно было бы открыть на сайте фотогалерею из фото участников, публикацию их впечатлений, контактной информацией, форум, рассылку новостей, поздравлять с днем рождения и т. д.

Очень было приятно по окончании работ на Байкальском участке получить диплом о том, что мы участвовали в проекте ББТ. В этой связи можно пожелать более активное использование символики ББТ.

Еще одна сторона – это занятие досуга участников строительства участков тропы, мне кажется, что нужно активнее использовать различные игровые методики, чтобы незнакомым людям было легче найти общий язык, для того, чтобы сформировалась настоящая команда, это особенно помогло бы местным ребятам в преодолении языковых барьеров в общении с иностранными волонтерами.

Для того чтобы, участники более ответственно подходили к своему участию в работах, и чувствовали свою значимость в проекте, можно предложить им заполнить анкеты об их ожиданиях до начала работ и об их впечатлениях после окончания. Эти анкеты также можно использовать для мониторинга проекта и т.д.

С уважением, Виктория





Mark, Ariadna and I have returned to the "warm" southland of the Lake Baikal region. For the geography whizzes in the crowd, since arriving nearly two weeks ago we have traveled from Irkutsk to Listvyanka on the western shore of the lake, and visited Ulan-Ude and Tankhoy on the eastern shore. We flew to the northern end of the lake and visited Severobaikalsk, Baikalskaya village and Neshneangarsk. Not the least of these was Kholodnaya village, a town simply named Cold. In Siberia this is saying something. We then took the Baikal-Amur railroad south to Angarsk, and will be flying out of Irkutsk in the morning.

A few highlights from the trip. The first few days, Ariadna took good care of us, allowing us to do some work during the day, and return to her apartment early each evening to regain our senses while adjusting to the time change. We visited a museum of early Siberian settlements, and a natural history museum of Lake Baikal that are used for orientation of trail volunteers working out of Irkutsk. The museum was a

working artifact of past skills and lifestyles, with people using traditional skills to make high quality things to sell to visitors.

In Tankhoy we had a meeting for two days with the leaders of the six trips that took place this past summer. It was amazing to see that they actually pulled off bringing people to the area, feeding and entertaining them, getting work done, and keeping everyone safe and happy. In total 49 internationals participated, 87 Russians, and they worked on 70 km of trail. For a group of people that had never built trail, and not heard of the concept of service tourism until this year, it was nothing short of remarkable. We visited some of the trail built in the park, and had a warm "family" meeting.

In Ulan-Ude we met with some people from a linguistic institute to talk about collaborations. The owners of the institute are Buryat people, and we went out to dinner with them at a traditional yurt restaurant. Mostly we worked on major revisions of the grant we will be working towards, and spent an entire day on teleconferences and working on translations. We also went to a cultural museum of ancient Buryat and Evenk cultures, complete with shaman houses, "old believers" homes, and a church that had incredible icons which were secreted away to people's homes during the destructions of churches in Russia.

The highlight of the trip was flying to the north end of the lake. It was Ariadna's first time there as well, and we were hosted by the wonderful family of Eugeny. Severobaikalsk is a railroad town, and after 30 years of building the railroad company will be completely pulled out by next year. Tourism is the big hope for the economy of the region, and Eugeny and his family are leaders in the community in building skills for bringing tourism to the area. We met with schools in the small towns in the area, and had meetings with local officials. On the first night in town the family went to the local

"banya" or sauna, and we roasted ourselves in one of the hottest saunas I've ever experienced, and alternated beating each other with birch boughs with jumping in the cold pool and making the human whirlpool. That was highlighted by the next night's journey to the mountains, and an evening in a hot springs under a starry sky and falling snow.

Now in Angarsk we will see the latest project of the Association of the Great Baikal Trail. A completely new type of park has been proposed, and this is to be a nature park, one with trails and amenities, a kind of outdoor museum. These parks will be unlike the existing parks in that they are proposed and supported by the local government, and not operated at the federal level. Much of the public land around Baikal is in danger of being sold by the federal officials or simply used by private interests. It is hoped that having local jurisdictions in charge of land will prevent this from happening. The people of the area are very proud of their nature, and are protective of the influences of industrial development.

Once again, we have been treated with incredible grace and kindness by our Russian hosts. We are fortunate to be working with a group of incredible people, and they have welcomed us to be part of their project in profound ways. Each day we are more amazed at the strength and courage of the Russian people as we understand more about their lives, and admire their ability to accept and adapt to changing conditions. See you all soon.



Выпуск осуществляется при поддержке
Фонда Российско-Американского
Экономического Сотрудничества
(ФРАЭК) на средства Агентства
международного развития США



This publication is supported
by USAID through Foundation
for Russian-American Eco-
nomic Cooperation (FRAEC)

Ассоциация Большой Байкальской Тропы (АББТ)

Координаторы проекта:

Андрей Сукнев, Ариадна Рейда

Редактор выпуска: Аркадий Калихман

Республика Бурятия, г.Улан-Удэ
ул. Коммунистическая, 47-А, каб. 408
телефон/факс: 7- (3012)-21-80-31, <gbt@burnet.ru>

664033, г. Иркутск
ул. Улан-Баторская, 1, ГРИН, каб. 120,
телефон/факс: 7- (3952)-42-64-29, <ariadna_gbt@mail.ru>

Great Baikal Trail Association (GBTA)

Project coordinators:

Andrey Suknev Ariadna Reid

Editor: Arkady Kalikhman

Republic of Buryatia, Ulan-Ude
ul. Kommunisticheskaya, 47-A, office 408
tel./fax: 7- (3012)-21-80-31, <gbt@burnet.ru>

664033, Irkutsk
ul. Ulanbatorskaya, 1, GRIN, office 120
tel./fax: 7- (3952)-42-64-29, <ariadna_gbt@mail.ru>